

**OPIS ZAJĘĆ NA STUDIACH DOKTORANCKICH  
INSTYTUT SŁAWISTYKI PAN**

**ROK AKADEMICKI 2016/17**

**ZAJECIA OBLIGATORYJNE**

dr hab. Katarzyna Wrzeńska

*Historyczne korzenie współczesnych zjawisk: kontynuacja czy zamieranie*  
**SEMINARIUM DOKTORANCKIE**

**Semestr I**

1. Zainteresowanie Innym czy poniżenie człowieka: od „ludzkiego zoo” do turystyki etnicznej
2. „Żydówki socjalistki” i „stare panny” czyli o pierwszych polskich feministkach
3. Mít słowiański w ujęciu polskich twórców doby zaborów
4. Język dyskusji politycznej na przełomie XIX i XX wieku

Celem zajęć jest poszerzenie wiedzy dotyczącej historycznych źródeł wybranych zjawisk współczesnych takich jak rasizm, feminizm, słowiańskość jako wspólnota oraz nowomowa. Wszystkie one sięgają korzeniami przeszłości i wartościowym uzupełnieniem ogólnej humanistycznej wiedzy wydaje się zarówno zgłębienie wymienionych zagadnień jak i rozpatrzenie ich współczesnej żywotności.

Literatura:

1. Pomian K. *Zbieracze i osobliwości. Paryż – Wenecja XVI-XVIII wiek*, Warszawa 1996  
Wieczorkiewicz A., *Monstrarium*, Gdańsk 2009
2. *Ciało, strój biżuteria w kontekście przemian kulturowych, społecznych i politycznych XIX wieku*. Materiały konferencji zorganizowanej przez Zakład Historii Sztuki Wydziału artystycznego UMCS w dniach 20-21 października 2014, pod red. E. Letkiewicz, Lublin 2015  
*Kobieta i...* - wybrany tom z serii prac pod red. A. Żarnowskiej i A. Szwarca
3. Bobrownicka M., *Narkotyk mitu. Szkice o świadomości narodowej i kulturowej Słowian zachodnich i południowych*, Kraków 1995  
Szabo L. Cs., *Trzy siostry. Europa Środkowa w chrześcijańskim średniowieczu*, „Więź” 1989, nr 11/12
4. Kamińska-Szmaj I., *Judzi, zozydza, ze czci odziera: język propagandy politycznej w prasie 1919-1923*, Wrocław 1994  
Głowiński M., *Nowomowa po polsku*, Warszawa 1990 (lub inna wybrana książka autora poświęcona temu zjawisku)

Forma zaliczenia: obecność na zajęciach, udział w dyskusjach, zreferowanie wybranej lektury, przedstawienie własnych sądów na temat omawianych zagadnień

**Punkty ECTS – 1,25**

\*\*\*

dr hab. Lucyna Agnieszka Jankowiak, prof. IS PAN  
*Prasłowiańskie dziedzictwo leksykalne w językach słowiańskich*  
SEMIANRIUM DOKTORANCKIE

### **Semestr I**

Temat będzie realizowany podczas czterech spotkań. Dwa pierwsze (teoretyczne) będą dotyczyły granic między leksyką rodzimą i zapożyczoną. Trzecie i czwarte spotkanie („materiałowe”) zostanie poświęcone już tylko prasłowiańskiemu dziedzictwu leksykalnemu. Omówimy zachowany materiał leksykalny w językach słowiańskich m.in. pod względem statystycznym, stylistycznym i znaczeniowym.

#### **Dziedzictwo prasłowiańskie**

##### Literatura podstawowa:

- Jankowiak L.A., *Prasłowiańskie dziedzictwo leksykalne we współczesnej polszczyźnie ogólnej (na podstawie Słownika prasłowiańskiego t. 1–7)*, Warszawa 1997 (fragmenty, zwłaszcza zakończenie).
- Lehr-Spławiński T., *Dziedzictwo prasłowiańskie w dzisiejszym słownictwie polskim*, w: *Kalendarz Ilustrowany "Kuryjera Codziennego"*, Kraków 1934, s.88-89.
- Lehr-Spławiński T., *Dziedzictwo prasłowiańskie w słownictwie i w systemie gramatycznym języków słowiańskich*, w: T.Lehr-Spławiński, W.Kuraszkiewicz, F.Sławski, *Przegląd i charakterystyka języków słowiańskich*, Warszawa 1954, s.24-27.
- Lehr-Spławiński T., *Dziedzictwo prasłowiańskie w słownictwie współczesnych języków słowiańskich*, w: *Księga Referatów. II Międzynarodowy Zjazd Sławistów*, Warszawa 1934, s.70-72.
- Nakoneczny D., *Polska i zarazem ogólnosłowiańska leksyka pochodzenia prasłowiańskiego (uwagi o ekstensji i semantyce)*, „Slavia Occidentalis” 2001, 58, 53-78
- Orłoś T. Z., *Element prasłowiański w dzisiejszym słownictwie czeskim*, "Studia z Filologii Polskiej i Słowiańskiej" 3, 1958, s.267-283.
- Pizłówna B., *Element prasłowiański w słownictwie współczesnego języka serbsko-chorwackiego*, "Studia z Filologii Polskiej i Słowiańskiej", 12, 1971, s.285-300.
- Radewa S., *Element prasłowiański w dzisiejszym słownictwie bułgarskim*, "Studia z Filologii Polskiej i Słowiańskiej" 1963, s.171-199.
- Rzepka W.R., Walczak B., *Stratyfikacja prasłowiańskiego dziedzictwa leksykalnego w polszczyźnie (Uwagi po lekturze Słownika prasłowiańskiego)*, "Z polskich studiów slawistycznych", seria 8, Warszawa 1992, s.217-223.
- Sławski S., *O Słowniku prasłowiańskim*, "Język Polski" 1973, s.181-184.
- Słownik prasłowiański*, pod red. F.Sławskiego, t.1-7, Wrocław 1974-1995.

##### Literatura uzupełniająca:

- Boryś W., *Archaizmy w leksyce kaszubskiej*, w: W.Boryś, H.Popowska-Taborska, *Leksyka kaszubska na tle słowiańskim*, Warszawa 1996, s.67-108.
- Boryś W., *Dziedzictwo prasłowiańskie w leksyce kaszubskiej*, w: tegoż, *Etymologie słowiańskie i polskie. Wybór studiów z okazji 45-lecia pracy naukowej*, pod red. W. Sędzika, Warszawa 2007, s. 725-733.

- Jankowiak L.A., *Dziedzictwo prasłowiańskie w polskiej leksyce specjalnej (na materiale Słownika języka polskiego pod red. M. Szymczaka)*, w: *Silva rerum. Księga poświęcona Profesorowi Markowi Kornaszewskiemu w 70. rocznicę urodzin*, Poznań 1999, s. 227–242.
- Jankowiak L.A., *Prasłowiańska rodzina wyrazowa od rdzenia \*běl- i jej dalsze dzieje w języku polskim*, w: *Synchroniczne i diachroniczne aspekty badań polszczyzny, t. IV. Materiały VI Kolokwium Językoznawczego Gniezno, 26-28 września 1996 r.*, pod red. M. Białoskórskiej, Szczecin 1998, s. 29–44.
- Jankowiak L.A., *Prasłowiańskie dziedzictwo leksykalne we współczesnej poezji polskiej (w świetle Słownika prasłowiańskiego t.1-7)*, w: *Viro Doctissimo Optime Merito. Prace ofiarowane Profesorowi Zenonowi Sobierajskiemu w 80. rocznicę urodzin*, Poznań 1999, s. 185–203.
- Lehr-Splawiński T., Sławski F., *Z pracowni Słownika prasłowiańskiego*, "Rocznik Sławistyczny", 1959, t.20, cz.1, s.3-15.
- Rzepka W.R., *O archaizmach leksykalnych pochodzenia prasłowiańskiego w gwarach polskich (Kilka uwag po lekturze Słownika prasłowiańskiego)*, „Studia historycznojęzykowe”, t. 25, 1998, s. 153-161.

## **Zapożyczenia**

### Literatura podstawowa:

- Borejszo M., *O dwukrotnych zapożyczeniach tych samych wyrazów włoskich do polszczyzny*, „Studia Polonistyczne” 10, 1982, s. 17–23.
- Borejszo M., *Udział zapożyczeń włoskich w procesach słowotwórczych języka polskiego*, „Studia Polonistyczne” 14/15, 1986/1987, s. 43–53.
- Cienkowski W., *Ogólne założenia metodologiczne badania zapożyczeń leksykalnych*, „Poradnik Językowy” 1964, z. 10, s. 417–429.
- Markowski A., 2012, *Wykłady z leksykologii*, Warszawa 2012, s. 124-138.
- Walczak B., *Granica między jednostkami leksykalnymi rodzimymi i obcego pochodzenia*, w: *Opisać słowa. Materiały ogólnopolskiej sesji naukowej w rocznicę śmierci Profesor Danuty Buttler „Teoretyczne i metodologiczne zagadnienia leksykologii”*, pod red. A. Markowskiego, Warszawa 1992, s. 222–232.
- Walczak B., *Produktywność galicyzmów jako podstaw słowotwórczych – współczynnik rozwoju leksykalnego języka polskiego i rosyjskiego*, w: *Procesy rozwojowe w językach słowiańskich*, pod red. J. Zieniukowej, Warszawa 1992, s. 189–197.
- Walczak B., *Zapożyczenia leksykalne: teoria i metodologia badań*, w: *Polszczyzna północno-wschodnia 2*, pod red. B. Nowowiejskiego, Białystok 1999, s. 69–107.

### Literatura uzupełniająca:

- Damborski J., *Wyrazy obce w języku polskim (Próba klasyfikacji). Przyswajanie wyrazów*, „Poradnik Językowy” 1974, z. 7, s. 341–355.
- Obara J., *O trudnościach związanych z ekscerpcją kalk leksykalnych*, „Rozprawy Komisji Językowej Wrocławskiego Towarzystwa Naukowego” 1978, 11, s. 233–258.
- Rybicka H., *Losy wyrazów obcych w języku polskim*, Warszawa 1976.
- Starzec A., *Hybrydy w polskiej terminologii motoryzacyjnej*, w: *Formacje hybrydalne w językach słowiańskich*, pod red. S. Warchoła, Lublin 1986, s. 251–258.
- Walczak B., *Między snobizmem i modą a potrzebami języka czyli o wyrazach obcego pochodzenia w polszczyźnie*, Poznań 1987.
- Walczak B., *Zapożyczenia leksykalne (formalnosemantyczne) czy kalki? O pewnym typie zapożyczeń w kontaktach języków blisko spokrewnionych*, w: *Słowotwórstwo, semantyka i składnia języków słowiańskich*, t. 1, pod red. M. Blicharskiego i H. Fontańskiego, Katowice 1999, s. 124–133.
- Witaszek-Samborska M., *Wyrazy obcego pochodzenia we współczesnej polszczyźnie na podstawie słowników frekwencyjnych*, Poznań 1992.
- Witaszek-Samborska M., *Zapożyczenia z różnych języków we współczesnej polszczyźnie (na podstawie słowników frekwencyjnych)*, Poznań 1993.

Forma zaliczenia: obecność na zajęciach

**Punkty ECTS – 1, 25**

\*\*\*

dr hab. Katarzyna Kotyńska

*Praca ze słowem czy z (kon)tekstem? Wybrane zagadnienia przekładu literackiego*  
SEMINARIUM DOKTORANCKIE

### Semestr I

Zajęcia poświęcone będą wybranym zagadnieniom przekładu literackiego. Podstawowym materiałem praktycznym będą przekłady z języków wschodniosłowiańskich na język polski, analizowane w szerokim kontekście kulturowym pozornej bliskości języków i tradycji. Wspólnie przyjrzymy się problemom, jakie teksty dawne i współczesne stawiają przed tłumaczem. Proponuję też, przede wszystkim na materiale przekładów polskich i ukraińskich, rozmowę o roli (misji?) tłumacza w rozwoju rodzimego języka i literatury, znaczeniu tłumaczeń literackich dla kultury docelowej – ale także dla kultury ich pochodzenia. Zastanowimy się także nad problemem nieprzekładalności w ujęciu teoretycznym i praktycznym oraz nad innymi aspektami przydatności teorii przekładu w praktyce tłumacza literatury.

Teksty przekładów będą udostępniane stopniowo. W zależności od zainteresowań uczestników możliwe są modyfikacje omawianych przykładów i zagadnień.

#### Literatura:

Barańczak S., *Amerykanizacja Wisławy, albo: O tym, jak wraz z pewną młodą Kalifornijką tłumaczyłem „Głos w sprawie pornografii”* w: idem, *Ocalone w tłumaczeniu*, Poznań 1992, s. 135-147

Barańczak S., łamigłówek translatorska „Philip Larkin, *Mr Bleaney*”, ibidem, s. 325-328

Czech J., *Kibirow i inni*, „Literatura na świecie” 1995 nr 3, s. 325-333

Gondowicz J., *Spowiedź tautologa*, „Tygodnik Powszechny” 17.12.2012, online: <https://www.tygodnikpowszechny.pl/spowiedz-tautologa-18081>

Jarniewicz J., *Tłumacz jako twórca kanonu*, w: idem, *Gościnność słowa. Szkice o przekładzie literackim*, Kraków 2012, s. 23-33

Sommer Ł., *Powrót Väinämöinena?*, „Literatura na świecie” 2000 nr 4-5, s. 343-372; obowiązkowo cz. 5, od s. 364 / lub: [w:] Piotr Sommer (red.), *O nich tutaj (książka o języku i przekładzie)*

Tabakowska E., *Językoznawstwo kognitywne a poetyka przekładu*, „Teksty drugie” 1990 nr 3, dostępne online w bazie: <http://bazhum.muzhp.pl/>

Winiarski J., *Ten stary szelma, Larkin (Rozmowa z Jackiem Dehnelem i Jerzym Jarniewiczem)*, <http://www.literaturajestsexy.pl/ten-stary-szelma-larkin-rozmowa-z-jackiem-dehnelem-i-gerzym-jarniewiczem/>

Wojtasiewicz O., *Wstęp do teorii tłumaczenia*, Warszawa 1996, rozdział II: *Nieprzekładalność (część pierwsza)*, s. 23-51

Forma zaliczenia: aktywność podczas zajęć, krótka praca pisemna (formuła do indywidualnego ustalenia)

**Punkty ECTS – 1,25**

\*\*\*

dr hab. Lilla Moroz-Grzelak, prof. IS PAN

*Uprawianie nauki. Część III.*

WARSZTAT

### **Semestr I i II**

Całoroczny cykl zajęć w swoim założeniu ma umożliwić doktorantom swobodne poruszanie się w świecie nauki i doskonalenie ich warsztatu naukowego. Zróżnicowane tematy poszczególnych spotkań, które winny aktywizować słuchaczy, będą się koncentrować wokół problematyki związanej ze Słowiańszczyzną w kontekście historycznych, ideologicznych i polityczno-społecznych uwarunkowań komunikacji naukowej w obszarze humanistyki. Zajęcia staną się pretekstem nie tylko do prowadzenia ożywionej dyskusji nad nurtującymi słuchaczy problemami związanymi z przygotowaniem rozprawy doktorskiej, ale też wskażą na złożoność tekstu naukowego i jego interakcji z innymi gatunkami i dyskursami. Pozwolą doktorantom na wytyczenie kierunku ich własnych dociekań naukowych wpisujących się w nurt badań slawistycznych. Interdyscyplinarne warsztaty wskazując kierunki badań w kontekście współczesnych trendów w nauce umożliwią poszukiwanie odpowiedzi na szereg pytań związanych z funkcjonowaniem w świecie dziedzin, języków i metajęzyków nauki.

Cykl rozpoczną jednorazowe zajęcia wstępne (tylko dla doktorantów I. i II. roku) dotyczące kwestii związanych z regulacjami prawnymi oraz normami etycznymi w badaniach naukowych.

#### Literatura zalecana:

- Eco U., *Jak napisać pracę dyplomową. Poradnik dla humanistów*, Warszawa 2007 (wydania kolejne).
- Gambarelli G., Łucki Z., *Praca dyplomowa i doktorska*, Warszawa 2015.
- Mendela T., *Metodyka pisania prac doktorskich*, I wyd. 1994, kolejne Poznań 2010.
- Pieter J., *Z zagadnień pracy naukowej*, Wrocław [i in.] 1974.
- Pieter J., *Zarys metodologii pracy naukowej*, Warszawa 1975.
- Wójcik K., *Piszę akademicką pracę promocyjną, licencjacką, magisterską, doktorską*, Warszawa 2005, wyd.VII Warszawa 2011.
- Tekst naukowy i jego przekład*, red. A. Duszak, A. Jopek-Bosiacka Anna, G. Kowalski, Kraków: Universitas, 2015.
- Teoria. Literatura. Życie. Praktykowanie teorii w humanistyce współczesnej*, red. A. Legeżyńska, R. Nycz, Warszawa 2012.

Forma zaliczenia: praca pisemna

**Punkty ECTS – 1,5**

\*\*\*

dr hab. Joanna Nowak, prof. IS PAN

*Orient – Słowiańszczyzna – Zachód*  
*Pojęcia i ich funkcje w polskiej literaturze podróżniczej*  
SEMINARIUM DOKTORANCKIE

**Semestr II**

W ramach seminarium zostaną poruszone zagadnienia związane z wyobrażeniem trzech istotnych pojęć, które stanowią zarazem trzy obszary kulturowe, z jednej strony całkowicie wyodrębnione, o specyficznych właściwościach i konkretnych granicach, z drugiej jednak wzajemnie przenikające się i „potrzebne sobie”. Ta współzależność przejawia się najwyraźniej przy opisywaniu cech typowych dla tych pojęć, ale i funkcji jakie spełniały względem siebie. Najczęściej wyobrażenie każdego z wymienionych obszarów było konstruowane w opozycji do dwóch pozostałych. Opis analizowanych pojęć w oparciu o dziewiętnastowieczne narracje podróżnicze pozwoli dodatkowo dostrzec jak bezpośrednie obserwacje zmieniały wizerunki narodów, które były konstruowane w kontekście szerszego, ponadnarodowego kręgu kulturowego czy cywilizacji np. wyobrażenie Francji czy Anglii jako „rdzenia” zachodniej cywilizacji, czy np. Turcji, która reprezentowała orientalny Wschód i wschodnią, muzułmańską cywilizację. Mamy więc wyraźne odniesienia do cech kręgów cywilizacyjnych „Wschód”, „Zachód”, „Europa”, „Azja”, a dodatkowo przy ocenach Turcji silnie zaznaczony kontekst religijny. Między Wschodem a Zachodem miejsce pośrednie zajęła Słowiańszczyzna, która w dziewiętnastowiecznych wyobrażeniach stała się obszarem silnych oddziaływań politycznych i kulturowych płynących z obu stron.

Innymi słowy, zasadniczym pytaniem, które będzie przewijać się przez cykl zajęć seminaryjnych będzie kwestia czy i na ile relacje z podróży zmieniały wizerunek „Innego”? Czy nawiązane relacje wpływały na trwałą zmianę kulturowo utrwalonych obrazów obcych miejsc i zamieszkujących je ludzi w świadomości ówczesnych Polaków? Warto będzie ustalić czy w relacjach zwyczajną zmysł rzetelnej obserwacji wolny od nadmiernych uprzedzeń i uproszczeń czy zakodowany w świadomości podróżnika stereotyp w myśleniu.

Tematy spotkań:

1. Podróżnicy i ich przekazy – charakterystyka literatury podróżniczej oraz autorów tych relacji. Opis analizowanej grupy ze względu na płeć, stan społeczny, zawód, wreszcie cel podróży
2. Muzułmański Wschód na podstawie wizerunku dziewiętnastowiecznej Turcji
3. Sprzeczności w obrazie Zachodu – od wyidealizowanych portretów przodowników w rozwoju kultury i cywilizacji po krytyczne wizje zmiernych i upadku
4. Słowiańszczyzna jako obszar spotkania/zderzenia Wschodu i Zachodu

Literatura dla zainteresowanych:

- Bobrownicka Z., *Narkotyk mitu. Szkice o świadomości narodowej i kulturowej Słowian Zachodnich i Południowych*, Universitas, Kraków 1995
- Boksański Z., *Stereotypy a kultura*, Leopoldinum, Wrocław 1997
- Burkot S., *Polskie podróżopisarstwo romantyczne*, PWN, Warszawa 1988
- Janion M., *Niesamowita Słowiańszczyzna. Fantazmaty literatury*, Wydawnictwo Literackie, Kraków 2007
- Jedlicki J., *Stereotyp Zachodu w Polsce porozbiorowej*, [w:] *Mity i stereotypy w dziejach Polski*, pod red. J. Tazbira, Wydawnictwo Interpress, Warszawa 1991

- Kolbuszewski J., *Osobliwości życia i prozy doktora Tripplina*, [w:] „Annales Universitatis Mariae Curie-Skłodowska”, Sectio FF, red. Alina Aleksandrowicz, vol. XX/XXI, Lublin
- Kordos P., *Radziwiłł i Sękowski na wodach Archipelagu*, [w:] *Filhellenizm w Polsce. Wybrane tematy*, praca zbiorowa pod red. M. Borowskiej, M. Kalinowskiej i K. Tomczak, Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa 2012
- Krasuski J., *Obraz Zachodu w twórczości romantyków polskich*, Dom Wydawniczy Harasimowicz, Poznań 2004
- Moroz-Grzelak L., *Bracia Słowianie. Wizje wspólnoty a rzeczywistość*, SOW, Warszawa 2013
- Narody i stereotypy* pod red. T. Walas, Międzynarodowe Centrum Kultury, Kraków 1995
- Niewiara A., *Wyobrażenia o narodach w pamiętnikach i dziennikach XVI–XIX wieku*, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2000
- Nowicki J., *Polacy i Francuzi – miłość (prawie) doskonała*, [w:] *Narody i stereotypy*, pod red. T. Walas, Międzynarodowe Centrum Kultury, Kraków 1995
- Orłowski B., *Nie tylko szablą i piórem*, Wydawnictwo komunikacji i łączności, Warszawa 1985
- Polscy podróżnicy na Bliskim Wschodzie*, Poznań 1983
- Podróże i podróżopisarstwo w polskiej literaturze i kulturze XIX wieku: studia i szkice*, pod red. A. Kowalczyk, A. Kwiatek, Księgarnia Akademicka, Kraków 2015
- Rejter A., *Kształtowanie się gatunku reportażu podróżniczego w perspektywie stylistycznej i pragmatycznej*, Katowice 2000
- Siatkowska E., *Andrzej Kucharski „Zeszyty Łużyckie” XII*, 1995
- Słabczyński W., *Polscy podróżnicy i odkrywcy*, PWN, Warszawa 1988
- Szarota T., *Stereotypy narodowe jako temat badań historycznych w Polsce*, „Dzieje Najnowsze”, R. XXVII, 1995, 2
- Todorova M., *Balkany wyobrażone*, przeł. P. Szymor i M. Budzińska, Wydawnictwo Czarne, Wołowiec 2008
- Wierzbicki A., *Europa w polskiej myśli historycznej i politycznej XIX i XX wieku*, Centrum Europejskie Natolin, Wydawnictwo Trio, Warszawa 2009
- Wierzbicki A., *Wschód-Zachód w koncepcjach dziejów Polski. Z dziejów polskiej myśli historycznej w dobie porzeczności*, Warszawa 1984
- Zinkow L., *U początków polskiego reportażu – Maurycy Mann*, „Rocznik Historii Prasy Polskiej”, t. XII (2009), z. 2 (24)

Forma zaliczenia: obecności na zajęciach; mile widziany aktywny udział w dyskusjach; w przypadku opuszczenia zajęć możliwość zaliczenia pisemnego (krótki esej na temat dowolnie wybranej relacji z podróży z uwzględnieniem podejmowanej na zajęciach problematyki)

**Punkty ECTS – 1,25**

\*\*\*

dr hab. Dorota Krystyna Rembiszewska, prof. IS PAN

*Gwary jako źródło badań dziedzictwa językowego i kulturowego słowiańskich społeczności lokalnych*

## SEMINARIUM DOKTORANCKIE

### Semestr II

Seminarium poświęcone związkom dialektologii z innymi dziedzinami wiedzy (m.in. etnologia, socjologia wsi, muzykologia, historią sztuki) i jej znaczeniu dla poznania przeszłości językowej i kulturowej społeczności lokalnych na przykładzie wybranych obszarów słowiańskich (m.in. północny wschód Polski, pogranicze polsko-słowackie, polsko-wschodniosłowiańskie).

Podstawowym celem seminarium jest uświadomienie roli gwary w kształtowaniu dziedzictwa kulturowego i językowego społeczności lokalnych krajów słowiańskich oraz jej znaczenia dla podtrzymywania i identyfikowania tożsamości małych ojczyzn.

Podczas zajęć uczestnicy seminarium zapoznają się z podstawowymi pojęciami z zakresu dialektologii słowiańskiej, geografii lingwistycznej, leksykografii gwarowej, przydatnymi w poznawaniu przeszłości, tradycji, specyfiki kulturowej lokalnych mikrospołeczności. Zdobędą również wiedzę o zwyczajach, obrzędach wybranych regionów przez konieczność zgromadzenia zbioru leksyki gwarowej z określonych obszarów dialektalnych. Udział w seminarium umożliwi rozpatrzenie zagadnień związanych ze standaryzacją gwar i ich obecnością we współczesnej kulturze.

### 1. *Podziały dialektalne jako świadectwo zróżnicowania językowego, etnicznego i kulturowego społeczności lokalnych*

#### Literatura obligatoryjna:

Dejna K., *Atlas polskich innowacji dialektalnych*, Warszawa–Łódź 1981.

Malinowska E., *Spółeczność lokalna – jej tradycje i współczesność* [w:] *Zbiorowości terytorialne i więzi społeczne*, red. P. Starosta, Łódź 1995, s. 180–192.

Podedworna H., *Grupy i zbiorowości społeczne* [w:] *Socjologia ogólna. Wybrane problemy*, pod red. J. Polakowskiej-Kujawy, Warszawa 2007, s. 111–119.

#### Literatura fakultatywna:

Dejna K., *Dialekty polskie*, Wrocław 1993.

Dubisz S., Karaś H., Kolis N., *Dialekty i gwary polskie. Leksykon*, Warszawa 1995.

*Gwary polskie. Przewodnik multimedialny*, pod red. Haliny Karaś [w:] <http://www.gwarypolskie.uw.edu.pl>

Handke K., *Terytorialne odmiany polszczyzny* [w:] *Współczesny język polski*, pod red. J. Bartmińskiego, Wrocław 1993, s. 191–211.

Kucała M., *Twoja mowa cię zdradza. Regionalizmy i dialektyzmy języka polskiego*, Kraków 1994.

Merton R.K., *Teoria socjologiczna i struktura społeczna*, Warszawa 1982.

Reichan J., *Gwary polskie w końcu XX wieku* [w:] *Polszczyzna 2000. Orędzie o stanie języka na przełomie tysiącleci*, pod red. W. Pisarka, Kraków 1999, s. 262–278.

Stieber Z., *Podział gwar języka czeskiego* [w:] *Tenże, Zarys dialektologii języków zachodniosłowiańskich*, Warszawa 1965, s. 74–87.

*Spółeczności lokalne. Teraźniejszość i przyszłość*, red. B. Jałowicki, K.Z. Sowa, P. Dudkiewicz, Warszawa 1989,



[http://www.euroreg.uw.edu.pl/dane/web\\_euroreg\\_publications\\_files/3451/20.\\_spolecz\\_noci\\_lokalne.\\_teraniejszo\\_i\\_przyszcz.pdf](http://www.euroreg.uw.edu.pl/dane/web_euroreg_publications_files/3451/20._spolecz_noci_lokalne._teraniejszo_i_przyszcz.pdf)

Literatura dla szczególnie zainteresowanych:

Barszczewska N., Jankowiak M., *Dialektologia białoruska*, Warszawa 2012.

Múcsková G., Muziková K., Wambach V., *Praktická dialektológia. Vysokoškolská príručka na nárečovú interpretáciu*, Wien 2012.

Крывіцкі А.А., *Дыялекталогія беларускай мовы*, Мінск 2001.

Суховий О., *Українська діалектологія*, Київ 2014.

*Связь диалектологии с другими науками* [в] *Русская диалектология*, под ред. Л.Л. Касаткина, Москва 2013, с. 7–12.

## 2. *Atlasy, słowniki gwarowe, zbiory tekstów gwarowych źródłem wiedzy o życiu codziennym mikrospołeczności wiejskich*

Literatura obligatoryjna:

Reichan J., Sowa K., *Polskie atlasy dialektologiczne i etnograficzne*, Kraków 2004.

Karaś H., *Polska leksykografia gwarowa*, Warszawa 2011.

*Mały atlas gwar polskich 1957–1970*, pod kier. K. Nitscha, M. Karasia, t. I–XII, Wrocław.

*Český jazykový atlas*, t. I–V, Dodatky, Praha 1992–2011.

*Общекарпатський діалектологічний атлас 1987–2003*, t. I–VII, różne miejsca wydań.

*Общеславянський лінгвістический атлас 1978–2015*, seria fonetyczno-gramatyczna t. 1–6; seria leksykalno-słowotwórcza, t. 1–4, 6, 8–10, różne miejsca wydań.

Literatura fakultatywna:

*Atlas gwar bojkowskich*, pod red. J. Riegera, t. I–VII, Wrocław 1980–1991.

*Atlas gwar wschodniosłowiańskich Białostoczczyzny* t. I 1980, red. S. Glinka, A. Obrębska-Jabłońska, J. Siatkowski; t. II 1989, t. III 1993, red. S. Glinka; t. V 1995, t. VI 1996, t. VII 1999, t. VIII 2002, t. IX 2006, red. I. Maryniak.

*Atlas języka i kultury ludowej Wielkopolski*, red. Z. Sobierajski, J. Burszta, Wrocław, t. I–XI, Wrocław–Warszawa 1979–2003.

*Atlas językowy kaszubszczyzny i dialektów sąsiednich 1964–1978*, pod kier. Z. Stiebera, H. Popowskiej-Taborskiej, t. wstępny–15, Wrocław–Warszawa.

*Atlas slovenského jazyka*, t. I–IV, Bratislava 1968–1984.

Bachmannová J., *Podkrkonošský slovník*, Praha 1998.

Čižmarová L., *Jazykový atlas jihozápadní Moravy*, Brno 2000.

Czyżewski F., *Atlas gwar polskich i ukraińskich okolic Włodawy*, Lublin 1986.

Horodyska-Gadkowska H., Strzyżewska-Zaremba A., *Atlas gwar mazowieckich*, t. 1, Wrocław 1971; Kowalska A., Strzyżewska-Zaremba A., t. 2–10, Wrocław 1973–1991.

Kaś J., *Ilustrowany leksykon gwary i kultury podhalańskiej*, t. 1–3 (A–Gr), Bukowina Tatrzańska 2015–2016.

Kaś J., *Słownik gwary orawskiej*, t. 1–2, Kraków 2011.

Pawlicki B.M., *Ilustrowany słownik terminów gwarowych budownictwa i architektury Podhala, Orawy i Spisza*, Kraków–Nowy Targ 2010.

Stieber Z., *Atlas językowy dawnej Łemkowszczyzny*, z. I–VII, Łódź 1956–1964.

Vojtová J., *Slovník středomoravského nářečí horského typu*, Brno 2008.

Zagórski Z., Sieradzki A., Grzelakowa E., *Mały atlas językowy województwa gorzowskiego*, t. 1–2, Poznań 1992–1996.

Zaręba A., *Atlas językowy Śląska*, t. I–VIII, Wrocław 1969–1996.

Literatura dla szczególnie zainteresowanych:

*Sorbischer Sprachatlas*, red. H. Faßke, H. Jentsch, S. Michalk, t. I–XV, Bautzen 1965–1996.

*Атлас української мови*, т. I 1984, ред. І. Г. Матвіяк; т. II 1988, ред. Я.В. Закревська; т. III 2001, Київ.

*Български диалектен атлас*, т. 1, ред. С.Б. Стойков, С.Б. Бернштейн, София 1964, т. 2–4 ред. С.Б. Стойков, София 1966–1981, *Обобщаващ том* 2002.

*Диалектологический атлас русского языка*. вып.1. 1986, вып. 2, Москва 1989.

*Дыялекталагічны атлас беларускай мовы* 1963, ред. Р.І. Аванасев, К.К. Крапіва, Ю.Ф. Мацкевіч, Мінск.

*Лексический атлас русских народных говоров. Пробный выпуск* 2004, ред. И.А. Попов, Т.И. Вендина, Санкт-Петербург.

*Лексічны атлас беларускіх народных гаворак*, т. I 1993 *Раслінны і жывёльны свет*, т. II 1994 *Сельская гаспадарка*, ред. М.В. Бірыла, Ю.Ф. Мацкевіч; т. III 1996 *Чалавек*, т. IV 1997 *Побыт*, т. V 1998 *Семантыка. Словаўтварэнне. Націск*, ред. Ю.Ф. Мацкевіч, Мінск.

### 3. Standaryzacja gwar a zmiany społeczno-cywilizacyjne społeczności lokalnych

Literatura obligatoryjna:

Maksimjuk J., *Ćom ne po-svojomu? Elementarz podlaski z objaśnieniami*, Biłostôk 2014.

Rubach J., *Zasady pisowni dialektu kurpiowskiego*, Ostrołęka 2009.

Sikora K., Kaś J., *Ortografia podhalańska – problemy podstawowe i propozycje rozwiązań* [w:] *Edukacja regionalna na Podtatrzu. Ścieżki i manowce*, red. A. Mlekođaj, Nowy Targ 2004, s. 17–51.

Siuciak M., *Czy w najbliższym czasie powstanie język śląski?* „Poznańskie Studia Polonistyczne. Seria językoznawcza” 2012, t. 19 (39), z. 2, s. 31–44, <http://pressto.amu.edu.pl/index.php/pspsj/article/viewFile/1995/1959>

Wyderka B., *Oddzielmy gwarę od polityki*, <http://www.nto.pl/opinie/art/4094197,prof-wyderka-oddzielmy-gware-od-polityki,id,t.html>

Literatura fakultatywna:

Nizińska E., *Po kurpsiosku. Obecność i rola gwary kurpiowskiej w gminie Kadzidło*, <http://kulturaoddolna.pl/po-kurpsiosku/>.

Skudrzykowska A., Tambor J., Urban K., Wolińska O., *Gwara śląska — świadectwo kultury, narzędzie komunikacji. Sytuacja językowa w miastach Górnego Śląska*, Katowice 2001.

Stieber Z., *Problem językowej i etnicznej odrębności Podhala* [w:] *Świat językowy Słowian*, Warszawa 1978, s. 393–406.

Tambor J., *Między dialektem a językiem. Etnolekt śląski* [w:] *70 lat współczesnej polszczyzny. Zjawiska, procesy, tendencje*, red. A. Dunin-Dudkowska, Lublin 2013, s. 399–420.

Tambor J., *Status języka a wola ludu i kodyfikacja. Przypadek śląski*, „Forum Lingwistyczne” 2014, nr 1, s. 37–50.

Tambor J., *Rola języka w edukacji służącej budowaniu tożsamości na przykładzie Górnego Śląska* [w:] *Wielokulturowość. Między edukacją regionalną i edukacją międzykulturową. Dylematy i konteksty tożsamościowe*, pod red. K. Kossak-Główczewski, A. Kożyczkowska, Kraków 2015, s. 225–232.

Towarzystwo Piastowaniö Ślōnskij Mōwy Danga – strona internetowa towarzystwa Danga, [http://www.danga.pl/?page\\_id=141](http://www.danga.pl/?page_id=141).

Literatura dla szczególnie zainteresowanych:

Bòbrowsczi W., Kwiatkòwskô K., *Kaszëbsczé abecadlo. Twój pierszi elementôrz*, Gdynia 2016.

*Dziedzictwo ziem pruskich. Dzieje i kultura Warmii i Mazur. Podręcznik dla młodzieży*, Olsztyn 2011/2012.

*Elementarz gwary kociewskiej. Gadomy po naszymó*, Starogard Gdański 2013.

Lewandowska I., Cyfus E., *Elementarz gwary warmińskiej. Rodzina, dom i zagroda*, Olsztyn 2013.

Lewandowska I., Cyfus E., *Elementarz gwary warmińskiej. Cztery pory roku*, Barczewo 2014.

Lewandowska I., Cyfus E., *Elementarz gwary warmińskiej. Wierzenia, zwyczaje i obrzędy*, Barczewo 2014.

Łukaszewski W., *Elementarz kurpósosky*, Jednoróżec 2010.

Антуан де Сент-Екзюпері, *Малий Прынц*, Strzelce Krajeńskie 2013.

#### 4. Gwary i kultura wsi sposobem na rewitalizację tożsamości społeczności lokalnych

##### Literatura obligatoryjna:

Bukraba-Rylska I., *Jak oświecić polskich Irokezów*, „Rzeczpospolita” 20 X 2010.

Karaś H., *Jak chronić ginące gwary i dialekty*, [w:] *Konferencja Europejskie i regionalne instrumenty ochrony języków zagrożonych*, [http://orka.sejm.gov.pl/WydBAS.nsf/0/988B9C60C56984A1C1257D50003FEDCD/\\$file/Jezyki\\_zagrozone.pdf](http://orka.sejm.gov.pl/WydBAS.nsf/0/988B9C60C56984A1C1257D50003FEDCD/$file/Jezyki_zagrozone.pdf)

Ożóg K., *Język polskiej wsi na tle przemian współczesnej polszczyzny* [w:] *Teoretyczne, badawcze i dydaktyczne założenia dialektologii*, red. Sławomir Gala, Łódź 1998, s. 119–125.

*Rzecz o dziedzictwie na wsi. Rady, przykłady, informacje*, <http://witrynawiejska.org.pl/data/rzecz%20o%20dziedzictwie%20na%20wsi.pdf>

Skudrzyk A., *Współczesny komunikacyjny status gwar ludowych w opinii społecznej* [w:] *Polshczyzna Mazowska i Podlasia, część VIII. Antroponimia i toponimia Mazowska i Podlasia*, red. Henryka Sędziak, Łomża 2004, s. 169–175.

##### Literatura fakultatywna

Androsiuk N., *Nazewnictwo wschodniosłowiańskie związane z okresem wielkanocnym na Białostoczczyźnie*, [w:] *Język i kultura na pograniczu polsko-ukraińsko-białoruskim*, Lublin 2001, s. 211–237.

Barszczewski A., *Białoruska obrzędowość i folklor Wschodniej Białostoczczyzny. Narodziny, wesele, śmierć*, Białystok 1990.

Basara J., *Terminologia budownictwa wiejskiego w dialektach polskich, cz. I Dom mieszkalny. cz. II Pomieszczenia gospodarskie, ogrodzenia, zamknięcia*, Wrocław–Warszawa–Kraków 1964–1965.

Gaweł A., *Rok obrzędowy na Podlasiu*, Białystok 2012.

Głuszkowa J., *Wschodniosłowiańskie elementy językowe w folklorze podlaskim*, [w:] *Język i kultura białoruska w kontakcie z sąsiadami. Studia poświęcone Antoninie Obrębskiej-Jabłońskiej w stulecie urodzin*, Warszawa 2001, s. 81–92.

Grochola-Szczepanek H., *Wpływ przemian społecznych i kulturowych na mowę mieszkańców wsi (na przykładzie wsi Rzepiska)*, [w:] *Gwary dziś. 3. Wewnętrzne różnicowanie języka wsi*, red. J. Sierociuk, Poznań 2006, s. 167–174.

Grochola-Szczepanek H., *Badanie języka mieszkańców wsi w kontekście przemian społecznych*, „Socjolingwistyka” 2013, t. 27, s. 43–53.

*Podlasie. Część I. Teksty pieśni obrzędowych; Część II. Teksty pieśni powszechnych*, Warszawa 2012.

Андреева И.В., Баско И.В., *Русская деревня – XX век: Культурологический словарь*, Москва 2003.

Literatura dla szczególnie zainteresowanych:

Dworakowski S., *Kultura społeczna ludu wiejskiego nad Narwią*, Warszawa 1964.

Syczewski T., *Zwyczaje, obrzędy i wierzenia okresu adwentu i Bożego Narodzenia w regionie nadbużańskim*, Drohiczyn 2002.

*Обредна пракса – речима о храни. На матерјалу из српских говора Војводине*, приредила Софија Милорадовић, Нови Сад 2014.

*Той незабутній свят-вечірній спогад* [в:] *Обряди і трави святого вечора*, Львів 2013, с. 163–194.

5. *Wspólne, a jednak odrębne – fenomen dziedzictwa językowo-kulturowego Mazur*

Literatura obligatoryjna:

Doroszewski W., Koneczna H., Pomianowska W., *Gwary Warmii i Mazur, Konferencja Pomorska (1954). Prace Językoznawcze*, Warszawa 1956, s. 113–148.

Feleszko K., Siatkowski J., *Polskie XIX-wieczne materiały gwarowe w Marburgu*, Rocznik Towarzystwa Naukowego Warszawskiego, t. LV (1992), Warszawa 1994, s. 52–57.

Marcinkiewicz S.M., *Mityczna stolica Mazur. Między Elkiem a Lyck*, Ełk 2015.

Morawiecka-Gąsiorowska D., *Germanizacja nazw miejscowości w powiecie elckim*, „Onomastica Slavogermanica”, pod redakcją R. Łobodzińskiej t. XXVII, Wrocław 2008, s. 189–205.

*Zagadnienia narodowościowe w Prusach Wschodnich w XIX i XX wieku*, praca zbiorowa pod redakcją J. Jasińskiego, Olsztyn 1993.

Literatura fakultatywna:

*Dzieje literatury mazurskiej*, wprowadzenie i opracowanie G. Jasiński, Dąbrówno 2009.

Jaracz M., *Nazewnictwo folklorystyczne w regionalnym zbiorze przysłów pt. Mądrzejszy Mazur niż diabeł Tadeusza Orackiego*, „Linguistica Bidgostiana”, vol. 2, Bydgoszcz 2005, s. 106–113.

Jasiński G., *Mazurzy jako społeczność ewangelicka (XIX wiek)*, [w:] *Życie codzienne na dawnych ziemiach pruskich. Materiały z sesji naukowej. Olsztynek, 10 października 1996*, Jasiński Grzegorz, *Mazurzy w drugiej połowie XIX wieku kształtowanie się świadomości narodowej*, Olsztyn 1994.

Jasiński G., *Statystyki językowe powiatów mazurskich z pierwszej połowy XIX wieku (do 1862)*, *Komunikaty Mazursko-Warmińskie* nr 1 (263), Ośrodek Badań Naukowych im. Wojciecha Kętrzyńskiego, Olsztyn 2009, s. 97–130.

Jasiński J., *Między Prusami a Polską. Rozprawy i szkice z dziejów Warmii i Mazur w XVIII–XX wieku*, Olsztyn 2003.

Kolberg O., *Język*, w: Tenże, *Mazury Pruskie. Dzieła wszystkie*, t. 10, Kraków 1965, s. 22–39.

Kossert A., *Mazury. Zapomniane południe Prus Wschodnich*, przełożyła Barbara Ostrowska, Warszawa 2004.

Kurkowska H., *Z wędrówek po Mazurach* [przykłady gwary z okolic Wojnowa i Ukty], „Poradnik Językowy” 1951, z. 1, s. 15–17.

*Mazurzy – tradycja i codzienność*, wybór i posł. A. Kossert, teksty z jęz. niem. przeł. E. Kaźmierczak, Wiktor Leder, Olsztyn 2002.

- Morawiecka-Gąsiorowska D., *Podwójne nazwy miejscowości na terenie powiatu elckiego*, „Polsko-białoruskie związki językowe, literackie, historyczne i kulturowe”, pod redakcją M. Kondratiuka, t. 6, Białystok 2004, s. 45–64.
- Oldenberg F.S., *Przyczynki do poznania Mazur. Sprawozdanie dla Centralnego Komitetu do Spraw Misji Wewnętrznej*, przełożyła Małgorzata Szymańska-Jasińska, opracował i wstępem poprzedził Grzegorz Jasiński, Warszawa 2000.
- Oracki T., *Rozmówiłbym kamień... Z dziejów literatury ludowej oraz piśmiennictwa regionalnego Warmii i Mazur w XIX i XX wieku*, Warszawa 1976.
- Otello R., *Ruch gromadkarski w Prusach Wschodnich w latach 1848–1914*, *Komunikaty Mazursko-Warmińskie* nr 3 (217), Olsztyn 1998, s. 473–493.
- Perzowa H., *Wyrazy pochodzenia niemieckiego w Słowniku gwar Ostródzkiego, Warmii i Mazur (SGOWM). Adaptacja fleksyjna i słowotwórcza*, [w:] *Obraz językowy słowiańskiego Pomorza i Łużyc. Pogranicza i kontakty językowe*, pod red. J. Zieniukowej, Warszawa 1997, s. 329–343.
- Siatkowski J., *Interferencje językowe na Warmii i Mazurach*, „*Studia z Filologii Polskiej i Słowiańskiej*” 1983, t. 21, s. 103–115.
- Stone G., *Polskie materiały dialektologiczne w Archiwum Niemieckiego Atlasu Językowego w Marburgu*, „*Język Polski*” LXX (1990), z. 3–4. s. 124–127.
- Szulowska W. 2009, *Gwary Warmii i Mazur w ujęciu Profesora Kazimierza Nitscha*, „*Prace Językoznawcze*”, z. XI, red. Maria Biolik, Uniwersytet Warmińsko-Mazurski, Olsztyn, s. 237–245.
- Toeppen M., *Historia Mazur. Przyczynek do dziejów krainy i kultury pruskiej*, przełożyła M. Szymańska-Jasińska, opracował i wstępem poprzedził G. Jasiński, Olsztyn 1998.
- Warmiacy i Mazurzy. Życie codzienne ludności wiejskiej w I połowie XIX wieku*, praca zbiorowa pod redakcją B. Kuźniewskiego, Olsztyn 2002.
- Literatura dla szczególnie zainteresowanych:
- Domagała B., *Mniejszość niemiecka na Warmii i Mazurach. Rodowód kulturowy, organizacja, tożsamość*, Olsztyn 1996.
- Orłowicz M., *Ilustrowany przewodnik po Mazurach Pruskich i Warmii z 85 ilustracjami w tekście*, Książnica Polska, Lwów–Warszawa 1923.
- Pruskie baby kamienne. Fenomen kulturowy czy europejska codzienność?* Olsztyn 2007.
- Wysiedlać czy repolonizować? Dylematy polskiej polityki wobec Warmiaków i Mazurów po 1945 roku*, praca zbiorowa pod redakcją T. Filipkowskiego i W. Gieszczyńskiego, Olsztyn 2001.
- Życie codzienne na dawnych ziemiach pruskich. Krajobraz kulturowy Warmii i Mazur*, pod red. S. Achremczyka, Olsztyn 2008.

Forma zaliczenia: obecność na zajęciach 40%, aktywność na zajęciach – 30%, praca pisemna – 30%.

**Punkty ECTS – 1,25**

\*\*\*

dr hab. Anna Kotłowska

*Historia literatury bizantyńskiej*  
SEMINARIUM DOKTORANCKIE

## Semestr II

Celem zajęć jest przedstawienie zarysu literatury w języku greckim, rozwijającej się we wschodniej części Morza Śródziemnego od IV do XV w. n.e. Szczególny nacisk zostanie położony na jej cechy charakterystyczne, zwłaszcza silny antykwaryzm i zależność od kultury antycznej. Na podstawie wskazanych lektur i dostarczonych przez prowadzącego materiałów omówione zostaną zagadnienia:

Zajęcia 1: kultura rękopiśmienna i jej wpływ na obieg książki (materiały prowadzącego: dawne i współczesne wydania krytyczne, technika pisania i czytania w starożytności i średniowieczu) / poziom alfabetyzacji / ogólna periodyzacja literatury bizantyńskiej i jej uwarunkowania polityczne.

Zajęcia 2: literatura prawna Cesarstwa Bizantyńskiego: Anna Kotłowska, *Księga eparcha*, Poznań 2010; 2011. Omówienie systemu ekonomicznego na podstawie jedyne zachowanego źródła legislacyjnego.

Zajęcia 3: tradycja antyczna w topice bizantyńskiej (materiały prowadzącego: fragmenty romansu bizantyńskiego oraz Małgorzata Borowska, *Dijenis Akritas*, Warszawa 1998; Zygmunt Kubiak, *Antologia Palatyńska*, Warszawa 1992).

Zajęcia 4: rola społeczna pisarza w Bizancjum, polityka kulturalna państwa (mecenat); praca na przykładach biografii literackiej Teodora Prodroma i Nikefora Basilakesa (Anna Kotłowska, *Zwierzęta w kulturze literackiej Bizantyńczyków*, Poznań 2013).

Zajęcia 5: nowatorstwo literatury bizantyńskiej na przykładzie Niketas Magister, *Żywot św. Teoktyste z Lesbos*, przekł. C. Dobak. Poznań 2014.

Literatura obligatoryjna została podana przy poszczególnych zajęciach.

### Literatura fakultatywna:

Steven Runciman, *Zapomniana stolica Bizancjum*, Poznań 2013 (szczególnie polecane, monografia opisująca ostatnie dwa stulecia kultury Cesarstwa).

Judith Herrin, *Bizancjum*, Poznań 2009.

Oktawiusz Jurewicz, *Historia literatury bizantyńskiej*, Warszawa [wiele wydań].

Forma zaliczenia: Ocena na podstawie obowiązkowej obecności oraz aktywności na zajęciach.

**Liczba punktów ECTS – 1,25**

## ZAJECIA FAKULTATYWNE

dr Zofia Rudnik-Karwatowa,  
dr Marcin Fastyn, dr Paweł Kowalski, mgr Jakub Banasiak  
Zespół Centrum Sławistycznej Informacji Naukowej

*Narzędzia cyfrowe w warsztacie badawczym humanisty (sławisty)*  
OTWARTE SEMINARIUM INSTYTUTU SŁAWISTYKI PAN

### **Semestr I**

Zajęcia seminaryjne prowadzone przez zespół Centrum Sławistycznej Informacji Naukowej IS PAN i grupę roboczą Sławistyka Cyfrowa mają charakter otwarty: do współuczestnictwa w nich zaproszeni są pracownicy i doktoranci Instytutu Sławistyki PAN, pracownicy innych ośrodków akademickich oraz wszystkie osoby zainteresowane problematyką humanistyki cyfrowej. Spotkania odbywać się będą raz w miesiącu w siedzibie Instytutu Sławistyki PAN ul. Jaracza 6/12.

Przedmiotem zajęć, które wprowadzają do problematyki humanistyki cyfrowej, będzie przedstawienie (krótkiej) historii nowego działu badań w przestrzeni cyfrowej; pokazanie miejsca humanistyki cyfrowej wśród nauk humanistycznych; zapoznanie z prawem Internetu i mediów (open source, open science, free software, creative commons); omówienie działań dotyczących obecności sławistyki w przestrzeni cyfrowej, wykorzystania narzędzi i metod opartych na technologiach informatycznych w badaniach naukowych i edukacji; zapoznanie z projektami cyfrowymi w Instytucie Sławistyki PAN; ukazanie nowych możliwości badawczych: od wykorzystywania cyfrowych technologii i narzędzi do badań językoznawczych, kulturoznawczych i in. do badań naukowych nad nowymi narzędziami i formami wypowiedzi w przestrzeni cyfrowej. Część zajęć będzie miała charakter warsztatowy, np. tworzenie bibliografii. Zajęcia mają pomóc w podniesieniu jakości badań naukowych i zwiększeniu efektywności ich wyników w różnych obszarach humanistyki, przede wszystkim w sławistyce, oraz w ukazaniu możliwości poszerzenia pól badawczych.

**Tematy zajęć seminaryjnych** w semestrze zimowym 2016/2017:

- *O wykorzystaniu internetu do zwiększenia zasięgu oddziaływania prac naukowych i generowania bibliografii*
- *Rola repozytorium w warsztacie badawczym sławisty*
- *Słowa kluczowe – budowa i wykorzystanie w systemach informacyjnych*
- *Ewolucja narzędzi cyfrowych: od funkcji wspierania naukowych badań humanistycznych do tworzenia nowych pól badawczych*

#### Literatura:

- Berry, D.M. (Ed.) (2012). Understanding Digital Humanities. New York.  
Radomski, A. & Bomba, R. (Red.) (2013). Zwrot cyfrowy w humanistyce : Internet / nowe media / kultura 2.0. Lublin: Wydaw. E-naukowiec:  
[http://e-naukowiec.eu/wp-content/uploads/2013/05/Zwrot\\_cyfrowy\\_w\\_humanistyce.pdf](http://e-naukowiec.eu/wp-content/uploads/2013/05/Zwrot_cyfrowy_w_humanistyce.pdf)  
Witkowski, M.(2013). Wprowadzenie do historii cyfrowej. Gdańsk: Instytut Kultury Miejskiej:

[http://otworzksiazke.ceon.pl/images/ksiazki/wprowadzenie\\_do\\_historii\\_cyfrowej/wprowadzenie\\_do\\_historii\\_cyfrowej.pdf](http://otworzksiazke.ceon.pl/images/ksiazki/wprowadzenie_do_historii_cyfrowej/wprowadzenie_do_historii_cyfrowej.pdf)

#### ARTYKUŁY

[https://www.academia.edu/25506097/Some Observations about Academia.edu from the Non-academic Point of View](https://www.academia.edu/25506097/Some_Observations_about_Academia.edu_from_the_Non-academic_Point_of_View)

[https://www.academia.edu/25237047/Academia.edu The Social Networking Platform for Academics](https://www.academia.edu/25237047/Academia.edu_The_Social_Networking_Platform_for_Academics)

[https://www.academia.edu/5946225/ResearchGate Disseminating communicating and measuring scholarship](https://www.academia.edu/5946225/ResearchGate_Disseminating_communicating_and_measuring_scholarship)

[https://www.academia.edu/12264247/Serwisy społecznościowe dla naukowców SSN na przykładzie ResearchGate i Academia.edu\(szczególnie\)](https://www.academia.edu/12264247/Serwisy_spo%C5%82eczno%C5%9Bciowe_dla_naukowc%C3%B3w_SSN_na_przyk%C5%82adzie_ResearchGate_i_Academia.edu(szczeg%C3%B3lnie))

[https://www.researchgate.net/publication/294917288\\_Open Access Meets Discoverability Citations to Articles Posted to Academiaedu](https://www.researchgate.net/publication/294917288_Open_Access_Meets_Discoverability_Citations_to_Articles_Posted_to_Academiaedu)

[https://www.researchgate.net/publication/304095053 Our research cares whom](https://www.researchgate.net/publication/304095053_Our_research_cares_whom)

#### BAZY DANYCH I REPOZYTORIA

Bibliograficzna baza danych światowego językoznawstwa sławistycznego:

<http://www.isybislaw.ispan.waw.pl>

Slavistik-Portal: <http://www.slavistik-portal.de>

Internetowe repozytorium tekstów sławistycznych: <http://www.ireteslaw.ispan.waw.pl>

Repozytorium Cyfrowe Instytutów Naukowych RCIN: <http://rcin.org.pl>

Forma zaliczenia (dotyczy doktorantów Studium Doktoranckiego): obecność na zajęciach, sprawdzian umiejętności praktycznych.

#### Punkty ECTS – 2

\*\*\*

dr Nicole Dołowy-Rybińska, dr Anna Zawadzka

*Relacje między dyskursami grup dominujących i mniejszościowych w Europie Środkowo-Wschodniej po 1989 roku. Analiza krytyczna*

KONWERSATORIUM

#### Semestr I

Zapraszamy na **cykl seminariów i wykładów** poświęcony krytycznej analizie dyskursów prawomocnych ze szczególnym uwzględnieniem ich subwersywnego potencjału wobec dyskursów mniejszościowych. Podczas kursu rozważać będziemy, na ile tożsamości, narracje, problematykacje i diagnozy mniejszościowe są kreowane autonomicznie, a na ile definiują je ramy narzucone przez dyskursy dominujące. Interesować nas będą sposoby pacyfikowania politycznego potencjału dyskursów mniejszościowych poprzez ich przechwytywanie, „wydrążanie” i zawłaszczanie w obręb kultury głównego nurtu. Zadamy także pytania o granice skuteczności ciągłej „ucieczki do przodu”, na którą skazane są zarówno myśl krytyczna wypracowywana w obrębie grup mniejszościowych, jak i ich aktywizm.



Zajęcia w semestrze zimowym 2016/2017 dotyczyć będą między innymi specyfiki środkowo-europejskiej islamofobii, artystycznych prób dekonstrukcji porządku rasowego, zawłaszczania aktywizmu Pussy Riot przez dominujące dyskursy zachodnie, klasowej ambiwalencji ruchu kibicowskiego.

Kurs dedykowany jest Studentkom i Studentom studiów doktoranckich, ale zapraszamy także wszystkich innych chętnych, by w nim uczestniczyć.

### **Kalendarz zajęć:**

**17 października 2016, godz. 17.00:** spotkanie inauguracyjne i informacyjne.  
ul. Jaracza 6/12 (Instytut Slawistyki PAN)

**7 listopada 2016, godz. 17.00-18.30:** wykład Daniela Lörchera „Borussia Unites – Tackling Racism Together”.

Daniel Lörcher pracuje w klubie piłkarskim Borussia Dortmund. Odpowiada za relacje klubu z kibicami. W swojej pracy koncentruje się na przeciwdziałaniu obecności i wpływów skrajnej prawicy na stadionie i w fanklubach drużyny. Jest współtwórcą kampanii antyrasistowskich BVB, m.in. „Kein Bier für Rassisten” i „United Against Racism”. Wykład w języku angielskim.

**5 grudnia 2016, godz. 17.00-19.30:** wykład Magdy Lipskiej „Lokalne vs globalne: lokalna sztuka w globalnym kontekście na przykładzie działalności Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie”. Po wykładzie część seminaryjna z udziałem gościa.

Magda Lipska jest kulturoznawczynią, kuratorką, badaczką i koordynatorką projektów w Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie.

**19 grudnia 2016, godz. 17.00-19.30:** seminarium.

ul. Jaracza 6/12 (Instytut Slawistyki PAN)  
Szczegóły zostaną podane na stronie internetowej.

**9 stycznia 2017, godz. 17.00-19.30:** wykład Kathariny Wiedlack „QUEER BODIES VS. RUSSIA: media representations, liberal values and the construction of a (post)modern West”. Po wykładzie część seminaryjna z udziałem gościa.

Dr Katharina Wiedlack pracuje na Uniwersytecie Wiedeńskim przy realizacji projektu „Looking Eastward: US-Identity, Western Values, and Vulnerable Russian Bodies”. Związana z Gender Studies, Disability Studies, Post-colonial Studies i Post-socialist Studies. Wykład i seminarium w języku angielskim.

**23 stycznia 2017, godz. 17.00-19.30:** seminarium.

ul. Jaracza 6/12 (Instytut Slawistyki PAN)  
Szczegóły zostaną podane na stronie internetowej.

**6 lutego 2017, godz. 17.00-19.30:** wykład Moniki Bobako „Maski dominacji. Narracja mniejszościowa jako strategia hegemoniczna”. Po wykładzie część seminaryjna z udziałem gościa.

Dr Monika Bobako jest adiunktką w Pracowni Pytań Granicznych Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu. Realizuje projekt badawczy NCN „Współczesna humanistyka wobec problemu islamofobii w Europie”. Zajmuje się polityczną ekonomią strachu w kontekście europejskich postaw wobec islamu i muzułmanów.

Kurs przygotowany został w ramach programu Patterns Lecture (ERSTE Stiftung, Wiedeń) realizowanego przez Instytut Sławistyki PAN. Autorkami i koordynatorkami kursu są dr Nicole Dołowy-Rybińska i dr Anna Zawadzka.

Osoby zainteresowane udziałem w kursie prosimy o poinformowanie nas o tym: [annazawadzka@poczta.fm](mailto:annazawadzka@poczta.fm); [nicoledolowy@gmail.com](mailto:nicoledolowy@gmail.com)

Część wykładów oraz lektur będzie w języku angielskim.

**Punkty ECTS – 3**

\*\*\*

mgr Karolina Ćwiek-Rogalska, mgr Aneta Daszuta, mgr Anna Kurowicka,  
mgr Ewa Wróblewska-Trochimiuk  
Zespół Obsługi Badań Naukowych

*Pozyskiwanie funduszy na badania naukowe*

WARSZTAT

### **Semestr I i II**

Celem warsztatów jest zapoznanie doktorantów z możliwościami pozyskiwania funduszy na badania naukowe oraz pomoc w przygotowaniu własnego wniosku grantowego.

Przedstawione i wspólnie omówione zostaną konkursy Narodowego Centrum Nauki: PRELUDIUM (na projekty badawcze realizowane przez osoby rozpoczynające karierę naukową nieposiadające stopnia naukowego doktora), ETIUDA (konkurs na stypendia doktorskie); programy Fundacji na Rzecz Nauki Polskiej (START). Zaprezentowane zostaną także warunki uzyskania stypendium Fundacji Kościuszkowskiej.

W trakcie warsztatów uczestnicy zapoznają się z językiem wniosków grantowych, kryteriami oceny projektów, a także poszczególnymi elementami wniosków (cel badawczy, koncepcja i plan badań, znaczenie i stan badań, metodyka, koszty itd.)

**Aktywne uczestnictwo w warsztatach  
zaowocuje indywidualnym wnioskiem grantowym!**

Zajęcia poprowadzą osoby specjalizujące się w pozyskiwaniu grantów.

Forma zaliczenia: Obecność, przygotowanie części indywidualnego wniosku grantowego związanego z tematyką prowadzonych prac badawczych (rozprawy doktorskiej).

**Punkty ECTS – 2**